

ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
Nr. 8531 din 26.03.2024

Nesecret, ex

## ANUNȚ INTENȚIE

Primăria Municipiului CÂMPIA TURZII informează operatorii economici că intenționează să achiziționeze direct conform Legii privind achizițiile publice nr. 98 din 19.05.2016 cu modificările și completările ulterioare din catalogul electronic SERVICII :  
„Achiziționare servicii de interpretare în limbajul mimico-gestual”, în data de **01.04.2024** și îi invită să participe cu ofertă de preț.

Achiziția publică mai sus menționată este: **achiziție directă în conformitate cu art. 7 alin. 5 din Legea 98/2016** privind achizițiile publice cu completările și modificările ulterioare

### 1.Sursa de finanțare a achiziției: *Bugetul local*

*Valoarea estimată a achiziției: 50,00 lei fără TVA/lună*  
Contractul se va încheia din 01.05.2024 până în 31.12.2024.

*cod CPV: 79540000-1-servicii de interpretariat*

### 2.Oferta depusă trebuie să cuprindă:

#### -Propunerea tehnică:

Ofertantul are obligația de a prezenta Propunerea Tehnică astfel încât să respecte cerințele din Anexă la referatul nr. 7329/13.03.2024.

Ofertantul va face dovada deținerii de documente valabile la data depunerii ofertei în copie conform cu originalul prin care să ateste legalitatea desfășurării serviciilor.

#### -Propunerea financiară –Formular de ofertă F5

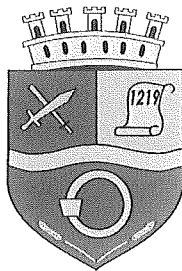
Ofertantul va elabora propunerea financiară astfel încât aceasta să furnizeze toate informațiile solicitate cu privire la preț.

În cazul în care ofertele financiare depuse au aceeași valoare, se va solicita reofertare în plic închis.

#### -Formulare solicitate:

-scrisoare de înaintare –Formular 1

-informații generale-Formular 2



ROMÂNIA  
JUDEȚUL CLUJ  
MUNICIPIUL CÂMPIA TURZII  
Nr. 8531 din 26.03.2024

Nesecret, ex

-declarație privind conflictul de interese- Formular 3  
-declarație privind neîncadrarea în articolul 164,165,167 din Legea nr. 98/2016- Formular 4  
-declarație privind respectarea obligațiilor relevante din domeniul mediului social și al relațiilor de muncă-Formular 19

3.Limba de redactare a ofertei: *română*

4.Perioada de valabilitate a ofertelor: *60 zile*

5.Prețul ofertei este ferm în LEI .

NU se acceptă actualizarea prețului ofertei

6.La oferta de bază:

NU se acceptă oferte alternative

7.Criteriul de atribuire: oferta care este însoțită de documentele solicitate, respectă cerințele și are **“prețul cel mai scăzut”**.

8.Vă solicităm depunerea ofertelor semnate, însoțite de documente justificative la adresa: Primăria Câmpia Turzii str. Laminoriștilor nr.2-4, Câmpia Turzii 405100, jud. Cluj -Birou Registratură sau pe adresa de e-mail: [achizitii@campiaturzii.ro](mailto:achizitii@campiaturzii.ro) .

**OFERTELE DEPUSE DUPĂ DATA LIMITĂ DE DEPUNERE SE VOR RESPINGE!**

Pentru informații suplimentare ne puteți contacta la telefon 0264.366.399-S.A.P. sau telefon: 0264.366.396- persoană de contact Lavinia Maria Șaroși-Director executiv-Direcția de Asistență Socială.

**PRIMAR,**  
**Dorin Nicolae LOJIGAN**

**Șef S.A.P.**  
**Mihaela POPA**

**AVIZAT**  
**Administrator Public**  
**Marian MORAR**

**Înt./Red.,**  
**Felicia FLOREA**

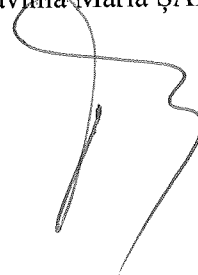
2 ex.

Document supus prevederilor Regulamentului (UE) nr. 679/2016  
(Regulament general privind protecția datelor)

ANEXA LA REFERATUL CU NR.7329/13.03.2024

- Serviciile de interpretare în limbajul mimico-gestual sunt oferite de un interpret autorizat de Ministerul Muncii, Familiei Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice
- Serviciile sunt oferite ca un abonament prin care prestatorul este obligat să asigure un interpret autorizat la solicitarea scrisă sau telefonică cu 48 ore înainte
- Prestarea serviciilor de interpretare se realizează la sediul DAS
- Interpretul desemnat se obligă să păstreze confidențialitatea informațiilor care fac obiectul activităților de interpretare în limbajul mimico-gestual
- Plata serviciilor are loc trimestrial indiferent de numărul de solicitări pentru activitatea de interpretare în limbajul mimico-gestual.

DIRECTOR EXECUTIV DAS  
Lavinia Maria ȘAROȘI



Intocmit  
Cons.sup.Mihaela Claudia POPA



.....  
(denumirea/numele)

## SCRISOARE DE ÎNAINȚARE

Către .....

(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Ca urmare a Anunt intentie nr. ....din ....., privind achiziția directă pentru atribuirea contractului ...../(denumirea contractului de achiziție publică), noi ..... / (denumirea/numele ofertantului) vă transmitem alăturat următoarele:

1. coșul sigilat și marcat în mod vizibil, conținând, în original (dacă este cazul):
  - a) oferta;
  - b) documentele care însoțesc oferta.

Avem speranța că oferta noastră este corespunzătoare și vă satisface cerințele.

Data completării .....

Cu stimă,

Ofertant,

.....  
(semnătura autorizată)

Ofertant

FORMULAR 2

.....  
(denumirea/numele)

### INFORMAȚII GENERALE

1. Denumirea/numele:

2. Codul fiscal:

3. Adresa sediului central:

4. Telefon:

Fax:

E-mail:

Cont Trezorerie:

5. Certificatul de înmatriculare/înregistrare:

6. Activități CAEN pentru care există autorizare ..... (se va preciza codul CAEN corespondent obiectului acordului-cadru)

7. Cifra de afaceri pe ultimii 3 ani:

<i>Cifra de afaceri în domeniul de activitate specific obiectului contractului</i>			
<i>Anul</i>	<i>Valoare Moneda</i>	<i>Curs de schimb</i>	<i>Echivalent LEI</i>
<i>2020</i>			
<i>2021</i>			
<i>2022</i>			
<i>Media cifrei de afaceri</i>			

Semnătura ofertantului sau a reprezentantului ofertantului .....

Numele și prenumele semnatarului .....

Capacitate de semnătură .....

#### **Detalii despre ofertant**

Numele ofertantului .....

Țara de reședință .....

Adresa .....

Adresa de corespondență (dacă este diferită) .....

Telefon / Fax .....

Data .....

Totodată, declar că am luat la cunoștință de prevederile « Falsul în Declarații » din Codul Penal referitor la « Declaraarea necorespunzătoare a adevărului, făcută unui organ sau instituții de stat ori unei alte unități în vederea producerii unei consecințe juridice, pentru sine sau pentru altul, atunci când, potrivit legii ori împrejurărilor, declarația făcută servește pentru producerea acelei consecințe, se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă »

Notă: Toate câmpurile trebuie completate de ofertant sau după caz, de către reprezentantul ofertantului. Această declarație, în cazul asocierii, se va prezenta de către fiecare membru în parte, semnată de reprezentantul său legal.

.....  
(denumirea)

### **DECLARAȚIE PRIVIND CONFLICTUL DE INTERESE**

Subsemnatul \_\_\_\_\_, reprezentant împuternicit al \_\_\_\_\_ (denumirea și datele de identificare ale operatorului economic)

declar pe propria răspundere, sub sancțiunea excluderii din procedură și sub sancțiunile aplicate faptei de fals în acte publice, că nu mă aflu în situația prevăzută la art. 59-60 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare.

**În sensul celor de mai sus, depun anexat prezentei declarații Certificat constatator eliberat de Ministerul Justiției - Oficiul Registrului Comerțului (sau echivalent în cazul persoanelor juridice străine) [SAU] Extras din Registrul acționarilor, certificate de administrator, în cazul societăților pe acțiuni.**

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor; orice documente doveditoare de care dispun.

Semnătura ofertantului sau a reprezentantului ofertantului .....

Numele și prenumele semnatarului .....

Capacitate de semnătura .....

**Detalii despre ofertant**

Numele ofertantului .....

Țara de reședință .....

Adresa .....

Adresa de corespondență (dacă este diferită) .....

Telefon / Fax .....

Data .....

Totodată, declar că am luat la cunoștință de prevederile « Falsul în Declarații » din Codul Penal referitor la « Declararea necorespunzătoare a adevărului, făcută unui organ sau instituții de stat ori unei alte unități în vederea producerii unei consecințe juridice, pentru sine sau pentru altul, atunci când, potrivit legii ori împrejurărilor, declarația făcută servește pentru producerea acelei consecințe, se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă »

.....

(denumirea)

**DECLARAȚIE privind neîncadrarea în art. 164, 165, 167  
din Legea nr. 98/2016**

Subsemnatul, ..... reprezentant împuternicit al ..... (denumirea operatorului economic), în calitate de candidat/ofertant/ofertant asociat/terț susținător al candidatului/ofertantului, la procedura de ..... (se menționează procedura) pentru atribuirea contractului având ca obiect ..... (denumirea produsului, serviciului sau lucrării), codul CPV....., la data de ..... (zi/luna/an), organizată de ..... (denumirea autorității contractante), declar pe propria răspundere că nu mă aflu în vreuna din situațiile prevăzute la art. 164, 165, 167 din Legea nr. 98/2016 privind achizițiile publice cu modificările și completările ulterioare.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Semnătura ofertantului sau a reprezentantului ofertantului .....

Numele și prenumele semnatarului .....

Capacitate de semnătură .....

**Detalii despre ofertant**

Numele ofertantului .....

Țara de reședință .....

Adresa .....

Adresa de corespondență (dacă este diferită) .....

Telefon / Fax .....

Data .....

Totodată, declar că am luat la cunoștință de prevederile referitoare la « Falsul în Declarații » din Codul Penal legate de « Declararea necorespunzătoare a adevărului, făcută unui organ sau instituții de stat ori unei alte unități în vederea producerii unei consecințe juridice, pentru sine sau pentru altul, atunci când, potrivit legii ori împrejurărilor, declarația făcută servește pentru producerea acelei consecințe, se pedepsește cu închisoare de la 3 luni la 2 ani sau cu amendă »

Notă: Toate câmpurile trebuie completate de ofertant sau după caz, de către reprezentantul ofertantului.

.....  
(denumirea)

### FORMULAR DE OFERTĂ (PROPUNERE FINANCIARĂ)

#### pentru atribuirea contractului

1. Examinând documentația de atribuire, subsemnații....., reprezentanți ai ofertantului \_\_\_\_\_ (denumirea/numele ofertantului), ne oferim ca, în conformitate cu prevederile și cerințele cuprinse în documentația mai sus menționată, să furnizăm..... (denumirea produselor, serviciilor sau lucrărilor) pentru suma de .....lei plătită după recepția produselor/ serviciilor/lucrărilor respective, la care se adaugă TVA în valoare de .....lei (suma în litere și în cifre) conform legii;

2. Ne angajăm să menținem această ofertă valabilă pentru o durată de \_\_\_\_\_ zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de \_\_\_\_\_ (ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

3 Până la încheierea și semnarea contractului această ofertă, împreună cu comunicarea transmisă de dumneavoastră, prin care oferta noastră este stabilită câștigătoare, vor constitui un contract angajant între noi.

4. Precizăm că:

nu depunem oferta alternativă.

depunem oferta alternativă.

Semnătura ofertantului sau a reprezentantului ofertantului .....

Numele și prenumele semnatarului .....

Capacitate de semnătură .....

#### Detalii despre ofertant

Numele ofertantului .....

Țara de reședință .....

Adresa .....

Adresa de corespondență (dacă este diferită) .....

Telefon / Fax .....

Data



Operator economic

.....

(denumirea/numele)

**DECLARAȚIE PRIVIND RESPECTAREA OBLIGAȚILOR RELEVANTE DIN  
DOMENIILE MEDIULUI, SOCIAL ȘI AL RELAȚIILOR DE MUNCĂ**

Subsemnatul(a) ..... (*denumirea, numele operatorului economic*), în calitate de ofertant la achiziția directă pentru atribuirea contractului de achiziție publică ..... organizată de ....., declar că la elaborarea ofertei am ținut cont de obligațiile relevante din domeniile mediului, social și al relațiilor de muncă, luând cunoștință de instituțiile competente de la care se pot obține informații detaliate privind reglementările respective

Data completării .....(ziua, luna anul).

Operator economic,

.....(numele operatorului economic)

..... (numele persoanei autorizate și semnătura)

*Notă: Acest formular se va completa de către toți operatorii economici participanți la achiziția directă, indiferent dacă sunt ofertanți, lideri de asociație sau asociați.*